

せいかつじょうほうし こまき

4 2016
月号

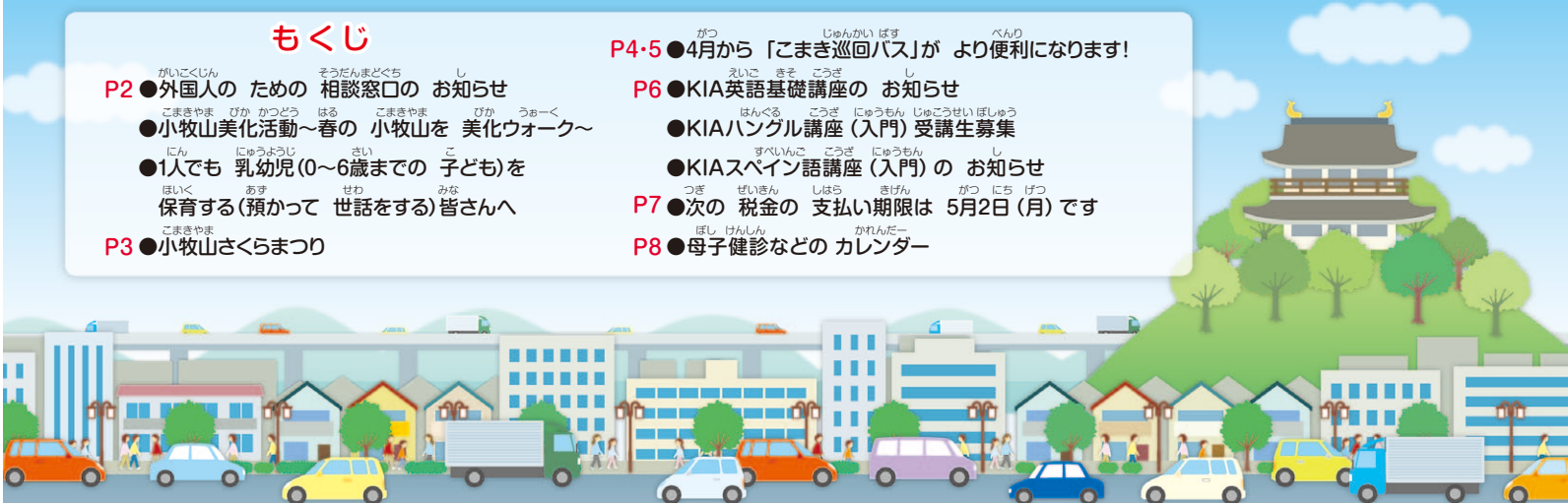


「小牧山さくらまつり」 今年の 様子と お花見をする こまき山

もくじ

- P2** ●外国人の ための 相談窓口の お知らせ
こまきやま びか かつどう はる こまきやま びか うおーく
●小牧山美化活動～春の 小牧山を 美化ウォーク～
●1人でも 乳幼児(0～6歳までの 子ども)を
ほいく あす せわ みな みな
保育する(預かって 世話をする)皆さんへ
P3 ●小牧山さくらまつり

- P4・5** ●4月から 「こまき巡回バス」が より便利になります!
P6 ●KIA英語基礎講座の お知らせ
●KIAハングル講座(入門) 受講生募集
●KIAスペイン語講座(入門)の お知らせ
P7 ●次の 税金の 支払い期限は 5月2日(月) です
P8 ●母子健診などの カレンダー



外国人のための 相談窓口のお知らせ

小牧市役所 本庁舎 2階 市民安全課の中 9:00 ~ 17:00 (12:00~13:00は お休み)

ポルトガル語

月~金

スペイン語・英語

月・火・木

※通訳の 電話は、0568-76-1675 (市民安全課) です。

そのほか、保険年金課に ポルトガル語 (9:00~17:00)、福祉総務課に ポルトガル語 (9:30~16:30)、保育課に ポルトガル語 (9:00~17:00) と 中国語 (9:00~17:00) を 話すことができる 職員が います。

問合先 市民安全課 TEL.0568-76-1675 (相談直通)

小牧山美化活動 ~春の小牧山を 美化ウォーク~

春らしく 桜が 咲いたり 新しい芽が 出てきている 小牧山。

そんな 小牧山を みんなで きれいに 掃除を しませんか？ ぜひ 参加してください！

掃除が 終わった後、希望する人には 小牧市歴史館に 0円で 入ることができる チケットを 配ります。

日 時 4月16日 (土) 8:30~ (受付8:00~) ※雨の時は 行いません

場 所 小牧山史跡公園 持ち物 軍手・ごみばさみなど ※ごみ袋は 当日 渡します。

問合先 廃棄物対策課 TEL.0568-76-1147



1人でも 乳幼児 (0~6歳までの子ども) を 保育する (預かって 世話をする) 皆さんへ

〈認可外保育施設や 認可外の訪問型保育事業(ベビーシッター)を 行うとき〉

これまで

1日に 預かって 世話をする 乳幼児 (0~6歳までの 子ども) の 数が 6人以上の 場合に 届出を 出さなければ いけませんでした。

2016年

4月 1日から

1日に 預かって 世話をする 乳幼児 (0~6歳までの 子ども) の 数が 1人以上の 場合に 届出を 出さなければ なりません。

※ただし、一時的に 子どもを 預かって 世話をする 場合は、届出を 出す 必要は ありません

届出先

- ★個人の ベビーシッター → 住んでいる 都道府県 (小牧市に 住んでいる人は 愛知県)
- ★ベビーシッター事業者 → 事業所が ある 都道府県 (小牧市に 事業所が ある場合は 愛知県)

〈定期的に研修を 受けましょう!〉

認可外の訪問型保育事業 (ベビーシッター) や 1日に 保育する 乳幼児 (0~6歳までの 子ども) の 数が 5人以下の 認可外保育施設は、研修をいつ・どこで・何回 受けたかという 届出も 出さなければ なりません。

※研修を 受けることについては、届出先の 都道府県 (小牧市の 場合は 愛知県) に 相談してください。

【研修の 例：居宅訪問型保育研修、子育て支援員研修など】

問合先 保育課 TEL.0568-76-1130



こまきやま 小牧山さくらまつり

4月1日(金)～10日(日) ※桜が 咲いているか 咲いていないかで 期間が 変わる場合があります。

●桜のライトアップ (小牧山の中)

4月1日(金)～10日(日) 時間／18:00～21:00

※桜が 咲いているか 咲いていないかで 期間が 変わる場合があります。

●小牧市歴史館(小牧城) 夜間特別開館

2日(土)、3日(日)、9日(土)、10日(日)
～20:00まで 0円で 開いています。

●デジタル写真館

3月15日(火)～4月10日(日) 小牧山全体

携帯電話や カメラで 小牧山の 桜や、小牧山の 桜を 見に来て
楽しかった ことを 写真に とってください。そして 写真を
小牧市観光協会へ フェイスブックか メールで 送ってください。
写真が 小牧市観光協会に 選ばれると スイーツセットが もらえます。

●2日(土)、3日(日) (10:00～15:00)の イベント (雨の 時は 中止)

パフォーマンス 一般の人が、来た人に おもてなしの パフォーマンスを します。

のだて 野点

青年の 家で 一服(一回飲むこと) 300円のお抹茶を 出します。※2日(土)だけ

児童写生大会 (雨の時は中止)

●対象／小学生 ●受付場所／小牧山 さくらまつり本部テント ●写生場所／小牧山の中
※画用紙は 渡しますが、写生に 必要な 道具は 自分で 持ってきてください。
※作品の 提出期限は、4月10日(日)です。4月10日(日)に 必ず 着くように してください。
※提出先は 小牧駅前 観光案内所です。

小牧市観光協会 すいしょうひん 推奨品の販売

●場所／小牧山の 広場(小牧山の 入口付近)
●事業内容／小牧市観光協会が おすすめするものが 買えます。

小牧山 ふれんど ぱーく フレンドパーク

●対象／～小学生まで ●場所／小牧山の 広場
●事業内容／小牧市の キャラクター「こまき山」と 相撲大会など 子どもが 遊べる イベントが
たくさんあります。

小牧山ガイド ツアー

●場所／小牧山全体 ●受付／小牧山まつり本部
●事業内容／ガイド(案内する人)が 小牧山を 案内してくれます。ガイドの 楽しい お話を
聞きながら 一緒に 小牧山に 登れます。

※写生大会の 入賞者は、4月24日(日)に 市役所本庁舎で 表彰します。
賞をとった 作品は 4月29日(金)～5月8日(日)まで、アビタ小牧店で 見ることが できます。

【注意事項】史跡小牧山では、火を使う コンロなどを 使うことと ロープを 張って 場所を 取ることなどは やってはいけません。
ただし、さくらまつり期間中は「桜の馬場」と「山北緑地」だけ、前もって 届出を出せば 火を使うコンロなどを 使うことが できます。
(プロパンガスと 発電機を 使うことは できません)

【届出を 出す 場所】小牧市観光協会(木曜日は お休み)、シティプロモーション課(土曜日・日曜日・祝日は お休み)

問合せ先 小牧市観光協会 TEL.0568-39-6123

がつ
4月
から

「こまき巡回バス」が より便利になります!

2016年 4月から、小牧市内全体で、もっと 便利に「こまき巡回バス」に 乗ることができるようになります!

がつ
4月 1日
からは…

- 市内 合計19コースを バス18台で 運行します。
- 市内 全ての コースが 1時間に 1本程度の 運行となります。
- みなさんが 住んでいる ところから 半径500m以内に バス停を 設置します。
(※民間路線バスの バス停を 含む)



こまき巡回バスは、**緑色**の バスです。**オレンジ色**の ブランドロゴマークが 目印です!

無料運行を 行います!

4月 2日(土)・3日(日) は 全ての コースで **無料(0円)運行** を 行います。

上記 2日間は どなたでも 無料で こまき巡回バスに 乗ることが できます。ぜひ 乗ってみてください!

こまき巡回バス
利用料金

●大人……………200円/1日
●小・中学生……………100円/1日

●高齢者(65歳以上)……………0円
●幼児……………0円

2016年 4月 1日からの 変更点

2016年 4月 1日から、現在の **4 5 7 8** コースの 4コースを やめて、
10コース (**16** ~ **19** 及び **55** ~ **60** コース) を 新しく 作ります。

16 17 18 19 コースは、小型ノンステップバスが 走ります。これらのコースは、北部・東部から 小牧駅、市役所、市民病院など、小牧市の 中心部へ 行くことが できる コースです。

55 56 57 58 59 60 コースは、ワンボックス車両の バスが 走ります。

これらのコースは、北部から 味岡駅と 田県神社前駅まで、東部から 桃花台センターまで 行くことが できる コースです。

また、「味岡駅」「勤労センター」「桃花台センター」バス停で、**16 17 18 19** コースのどれかに 乗り換えが できるように なります。

その他の コースに おいても、一部の ルート・バス停、時刻が 変わります。詳しくは 右の 表を 見てください。

コース名		4/1からの 変更点	運行車両
11 西部右まわりコース	せいぶ みぎ	変更なし	 ▲小型ノンステップバス (35人用)
12 西部左まわりコース	せいぶ ひだり	時刻が変わります	
13 南部北里右まわりコース	なんぶ きたさと みぎ	時刻が変わります	
14 南部北里左まわりコース	なんぶ きたさと ひだり	変更なし	
15 パークアリーナ小牧・市役所コース	ぱーく ありーな こまき しやくしょ	時刻が変わります	
16 小牧・味噌西コース	こまき あしおか にし	新設コース (4/1運行開始)	
17 小牧・味噌中コース	こまき あしおか なか	新設コース (4/1運行開始)	
18 北部東部右まわりコース	ほくぶ とうぶ みぎ	新設コース (4/1運行開始)	
19 北部東部左まわりコース	ほくぶ とうぶ ひだり	新設コース (4/1運行開始)	
51 三ツ瀨・舟津コース	みつづち ふなつ	時刻が変わります	 ▲ワンボックス車両 (8人用 または 10人用) ※写真は 8人用の バス
52 河内屋・横内コース	かわちや ようち	一部のルート・バス停、時刻が変わります	
53 春日寺・間内コース	かすがんじ まない	変更なし	
54 多気・小針コース	たき おぼり	時刻が変わります	
55 田県・岩崎原コース	たがた いわさきはら	新設コース (4/1運行開始)	
56 上末・池之内南コース	かみすえ いけのうちみなみ	新設コース (4/1運行開始)	
57 林・池之内コース	はやし いけのうち	新設コース (4/1運行開始)	
58 小牧ヶ丘・野口南コース	こまきがおか のぐちみなみ	新設コース (4/1運行開始)	
59 中央道桃花台コース	ちゅうおうどう とうかだい	新設コース (4/1運行開始)	
60 高根南・城山コース	たかねみなみ しろやま	新設コース (4/1運行開始)	

新しい ワンボックス車両が 増えます

今回、バスの コースを 新しくしたので、今までの バスだけでは 数が 足りなくなりました。
ですから、新しい ワンボックス車両(10人用)を 3台 増やすことに しました。

51～60 コースのうち、バスに 乗る人が 多い コースを 走ります。

この 新しい バス 3台には、車いすの 人も 乗ることができます。(※車いすの人は 1人まで)
車いすの 人が 乗る場合、車いすの 人以外は、6人まで 乗ることができます。



2016年 4月 1日以降の **新しい コース図・時刻表**は、市役所や 各支所、
小牧駅出張所などの **公共施設、バス車内**で 配っています。小さい 時刻表も あります。
家へ 郵便で 送ることも できます。
希望する人は **都市政策課 (☎76-1138)** に 電話を してください。

※外国語版の コース図・時刻表は **ありません**。

日本語が 分からない 人は、市役所の 外国人のための 相談窓口(ポルトガル語・スペイン語)を
利用してください。(0568-76-1675)

問合せ先 **都市政策課 TEL.0568-76-1138**



英語基礎講座のお知らせ

英語に もう一度
チャレンジして みませんか?!

日時 初級クラス 5月 28日～8月 6日(土曜日 13:30～15:30) 全10回
中級クラス 5月 19日～7月 21日(木曜日 10:00～12:00) 全10回

場所 小牧市公民館4階 チェスルーム

対象 小牧市に 住んでいる人・小牧市で 仕事を している人・
小牧市の 学校で 勉強を している人 または KIA会員で 18歳以上の

定員 初級・中級 それぞれ16人 *申し込みが 6人より 少ないときは 止めます。

料金 会員 3,000円、会員でない人 6,000円
※初級だけ、本のお金が 2,000円くらい あります
※いつでも 会員に なれます。(個人年会費 1口 2,000円)

申し込み 4月 1日(金) ～ 4月 23日(土) 9:00～17:00の 間に お金を 持って、
小牧市国際交流協会(KIA)へ 来てください。(12:00～13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み)



ハングル講座(入門)受講生募集

はな
話してみよう、
はじめての ハングル!

日時 5月 13日～7月 15日(金曜日 13:00～15:00) 全10回

場所 小牧市公民館4階 チェスルーム **講師** 金 未順先生

対象 小牧市に 住んでいる人・小牧市で 仕事を している人・
小牧市の 学校で 勉強を している人 または KIA会員で 18歳以上の

定員 16人(先に 申し込んだ 人順) *申し込みが 6人より 少ないときは 止めます。

料金 会員 3,000円、会員でない人 6,000円(テキストの お金は いりません)

申し込み 4月 1日(金) ～ 4月 28日(木) の 間に お金を 持って、
小牧市国際交流協会(KIA)へ 来てください。(12:00～13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み)



スペイン語講座(入門)のお知らせ

日時 6月 4日～8月 20日(土曜日 16:00～18:00)
全10回(7月 23日、8月 13日は お休み)

場所 小牧市公民館4階 チェスルーム

対象 18歳以上で 小牧市に 住んでいる人・小牧市で 仕事を している人・
小牧市の 学校で 勉強を している人 または KIA会員の

定員 16人(先に 申し込んだ 人順) *申し込みが 6人より 少ないときは 止めます。

料金 会員 3,000円、会員でない人 6,000円(テキスト代も 入っています)

申し込み 4月 16日(土) ～ 5月 21日(土) までの 間に お金を 持って、
小牧市国際交流協会(KIA)へ 来てください。(12:00～13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み)

スペイン語を 習って
友達の 輪を
広げませんか!!



講師:
いわたが ぴらー せんせい
イワナガ ピラー先生

問い合わせ 小牧市国際交流協会(KIA) TEL.0568-76-0905

次の税金の支払い期限は5月2日(月)です

固定資産税(第1期)

支払いは早めに!

支払いを忘れないようにするには、口座振替が便利です。
税金を口座振替で支払う人は、支払い期限の前の日までに
口座の残りのお金を確認してください。

平日の昼は忙しくて、税金の支払いができない人は…

① 本庁舎2階で、税金の払い方の相談や、支払いができます。

とき 4月10日(日)、4月24日(日) 8:30~17:15

② 小牧駅出張所で、税金を払うことができます。都合の良いときに利用してください。

8:30~17:15 ※ただし、年末年始は休みです。

③ バーコード付きの納付書はコンビニエンスストアでも税金を払うことができます。

※ただし、納付書の指定期限内のみです。

2016年度 税金など納付期限一覧表

税金	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
市県民税			1期		2期		3期			4期		
固定資産税	1期			2期					3期		4期	
軽自動車税		ぜんき 全期										
国民健康保険税			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期
介護保険料				1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期
後期高齢者医療保険料					1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期
納付期限の日	5/2	5/31	6/30	8/1	8/31	9/30	10/31	11/30	12/26	1/31	2/28	3/31
および口座振替日	げつ (月)	か (火)	もく (木)	げつ (月)	すい (水)	きん (金)	げつ (月)	すい (水)	げつ (月)	か (火)	か (火)	きん (金)

※納付期限の日は、各月の最後の日(ただし12月は25日)です。

※納付期限の日が、土・日・祝日の場合は、土・日・祝日の次の日が納付期限の日(口座振替日)です。

★税金は納期限までに支払いましょう!

税金を納付期限までに支払わないと、市役所から督促状*1や催告書*2が送られます。

それでも支払いをしない場合は、勤務先*3、金融機関*4などへ財産を調べます。そして、財産(給料・

預金(銀行などへ預けてあるお金)・不動産など)がみつければ差し押さえる*5ことがあります。

それでもまだ、支払いをしない場合は、差し押さえた財産を市役所がお金に換えることもあります。

*1 督促状…早く払ってくださいという法律で

決められている支払用紙

*2 催告書…早く払ってくださいという支払用紙

*3 勤務先…働いている場所

*4 金融機関…銀行や信用金庫、ゆうちょなどお金を預けているところ

*5 差し押さえ…市役所が税金の支払いをしない人の

財産をその人が自由に使えないようにすること

問合先 収税課 TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118 (直通)

けんしん し
健診のお知らせ

母子手帳

* 母子健診などのカレンダー

※親子(母子)健康手帳を 忘れずに 持って 来て ください。

内 容	日 期	場 所	受付時間	対象・内容・申し込みなど
4か月児健診・ ははあや し か けんしん 母親歯科健診	4月19日(火) 4月26日(火) 5月10日(火) 5月17日(火)	保健センター	13:05~13:55	2015年12月 1日~ 6日生まれ 2015年12月 7日~15日生まれ 2015年12月16日~22日生まれ 2015年12月23日~31日生まれ
1歳6か月児健診	4月 8日(金) 4月15日(金) 4月22日(金)	保健センター	13:05~14:15	2014年10月 1日~ 9日生まれ 2014年10月10日~20日生まれ 2014年10月21日~31日生まれ
2歳3か月児歯科健診	4月14日(木) 4月28日(木)	保健センター	9:00~10:10	2014年 1月 1日~15日生まれ 2014年 1月16日~31日生まれ
3歳児健診	4月13日(水) 4月20日(水) 4月27日(水)	保健センター	13:05~14:15	2013年 4月 1日~10日生まれ 2013年 4月11日~20日生まれ 2013年 4月21日~30日生まれ
BCG接種	4月 5日(火) 4月11日(月) 4月21日(木)	保健センター	13:45~14:30	生後 5か月~1歳未満 (標準的 接種期間は 生まれてから 5~8か月未満)

※対象の 人には 手紙を 送ります。詳しい 受付時間は その手紙で 確認して ください。

※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い人は、保健センターへ 相談して ください。

離乳食教室 (初期こくくん教室)	4月13日(水)	保健センター	10:00~11:00	4か月児以降の保護者(27組) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター 予約必要
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	4月22日(金)	保健センター	10:00~11:00	9か月児以降の親子(21組) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター 予約必要
パパママ教室	5月 6日(金)	保健センター	14:00~16:00	小牧市内に 住んでいる 妊婦と その夫 (妊婦のみの 参加OK) 30組 ●内容/赤ちゃんとの 暮らしについて、パパの 役割について、妊娠中の 食事について、 パパ・ママの お口の 健康について、赤ちゃん人形 だっこ体験、妊婦体験 ●持ち物/親子(母子)健康手帳 ●申し込み/保健センター 予約必要
母乳相談	4月12日(火) 4月19日(火) 4月25日(月) 4月26日(火)	保健センター	10:00~12:00 13:00~16:00 10:00~12:00	●料金/0円 ●申し込み/保健センター 予約必要
にこにこむし歯予防相談	4月15日(金)	子育て広場	10:00~11:15	乳幼児(特に 1歳前後の お子さんに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについての 不安や しんぱい 心配ことの 相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、歯ブラシ ●料金/0円 申し込み不要
赤ちゃん訪問	保健連絡員と 保健連絡員OBが 生まれてから2~3か月頃の 赤ちゃんの 家にお祝い品を 持って行きます。(行く前に 電話で 都合を 聞きます)			
低体重児届	体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を 出しましょう。 届出先:保健センター または 保険年金課			

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471

編集
発行

小牧市役所 地域活性化営業部 シティプロモーション課 にぎわい創出係
〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地 電話.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283
http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/japanese.html



環境のためにリサイクルペーパーを使用しています。

環境のためにインキには大豆油インキを使用しています。